



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Zyra e Kryeministrit-Ured Premijera-Office of the Prime Minister

**PROJEKTLIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR.2003/15 PËR SKEMËN E NDIHMËS SOCIALE
NË KOSOVË**

**NACRTZAKONA ZA IZMENE I DOPUNE ZAKONA BR.2003/15 O SKEMI SOCIJALNE POMOČI
NA KOSOVU**

**DRAFT LAW ON AMANDMENT AND SUPPLEMENTATION OF THE LAW N0.2003/15 ON SOCIAL ASSISTANCE
SCHEME KOSOVA**



REPUBLIKA E KOSOVËS KUVENDI	REPUBLIKA KOSOVA SKUPŠTINA	REPUBLIC OF KOSOVO ASSEMBLY
<p>Në mbështetje të nenit 51 dhe nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës ,</p> <p>Duke pasur parasysh dispozitat e Ligjit për Vetëqeverisje Lokale dhe ligjet tjera të aplikueshme cilat ndërliidhen me ofrimin e ndihmave sociale,</p> <p>Me qëllim të avancimit të rrjetit të mbrojtjes sociale për eliminimin dhe evitimn e varfërisë në familjet kosovare,</p> <p>Miratton</p> <p>LIGJIN PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR.2003/15 PËR SKEMËN E NDIHMËS SOCIALE NË KOSOVË</p>	<p>Na osnovu člana 51 i 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Imajući u vidu odredbe Zakona o Lokalnoj Samoupravi i druge primenjene zakone koji se odnose na pružanje socijalne pomoći,</p> <p>Sa ciljem unapredjenja mreže socijalne zaštite za eleminisanje i sprečavanje siromaštva u kosovskim porodicama,</p> <p>Usvaja</p> <p>ZAKONA ZA IZMENE I DOPUNE ZAKONA BR.2003/15 O SKEMI SOCIJALNE POMOĆI NA KOSOVU</p>	<p>Based on Article 51 and 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Having in consideration the provisions of Law for Local Self-government and another applied laws which interrupted with offering of social assistance’</p> <p>With aim of advance of network of social protection for elimination and non-committal of poorness in kosova families,</p> <p>Approves</p> <p>THE LAW ON AMANDMENT AND SUPPLEMENTATION OF THE LAW NO.2003/15 ON SOCIAL ASSISTANCE SCHEME IN REPUBLIC OF KOSOVA</p>



Neni 1	Član 1	Article 1
<p>1. Paragrafi 2.2 (ii,iii) i nenit 2 ndryshohen dhe plotësohen me tekstin si në vijim:</p> <p>ii. Personat të cilët marrin pension të aftësisë së kufizuar e financuar nga Buxheti i Kosovës, me të drejtë individuale, apo</p> <p>iii. Personat të cilët marrin pension sipas Ligjit nr. 02/L-2 për Statusin dhe të Drejtat e Familjeve të Dëshmorëve, Invalidëve, Veteranëve e Pjesëtarëve të UÇK-së dhe Familjeve të Viktimave Civile të Luftës.</p> <p>2. Teksti nën pikën (iii) të paragrafit 2.2 të nenit 2 zëvendësohet me pikën (iv) me tekstin si në vijim :</p> <p>iv. Anëtarët e familjes në pikën (i, ii, iii) megjithëse janë të përfshirë në përkufizimin e familjes, të hyrat e tyre do të merren parasysh kur të llogaritet numri i anëtarëve të familjes e cila përcakton shumën e ndihmës sociale që i duhet dhënë një familjeje.</p>	<p>1 . Tačka 2.2 (ii, iii) člana 2 menja i dopunjuje se i ima ovu sadržinu :</p> <p>ii.Lica koja primaju penziju ograničene sposobnosti, finansiranu od strane Budjeta Kosova, sa individualnim pravom, ili</p> <p>iii. Lica koja primaju penziju prema Zakonu 02/L-2 o Statusu i Prava Porodica Palih Boraca, Invalida, Vetarana i Pripadnika OVK-a i Porodica Civilnih Žrtava Rata, obuhvatiče se u definiciju porodice, protumačenu u članu 2 tačka 1.</p> <p>2 .Tekst pod tačkom (iii) stava 2.2 člana 2 zamenjuje se sa tačkom (iv) sa sledećim tekstem :</p> <p>iv. Članovi porodice u tački (i,ii,iii), iako su obuhvaćeni u definiciji porodice, njihovi prihodi uzimače se u obzir kada se izračunava broj članova porodice, koji određujuje visinu (sumu) socijalne pomoći, koju treba dati/priznati jednoj porodici.</p>	<p>1. Paragraf 2.2 (ii,iii) of the Article 2 is modified and supplemented with this content:</p> <p>ii. Persons who receive disability pension, financed by the Republic of Kosova Budget with the individual rights, or</p> <p>iii. Persons who receive pension according to the Law No. 02/L-2 for the Statute and the Right of the Family Martyrs, Invalids, Veterans and KLA Members’ Families and Families of War Civil Victims.</p> <p>2. Text under indent (iii) of the indent 2.2 of Article 2, is replaced by the indent (iv) and have this content:</p> <p>iv. The family members in the point (i, ii, iii) even though involved in the family definition, their income will be taken into consideration when the number of family’s member shall be calculated which therefore determines the amount of social assistance that must be given to the family”</p>



<p>3. Nenit 2, paragrafit 2.7 i shtohet pika (vii) me tekstin si në vijim:</p> <p>“Familjet e rrezikuara nga përjashtimi social” janë të gjitha ato familje që janë të përjashtuara nga shoqëria për arsye të ndryshme të deprivimit dhe pengesave, të cilat vetëm apo së bashku, pengojnë pjesëmarrjen e plotë në fusha si: papunësia, arsimi, shëndetësia, strehimi, kultura, qasja në të drejtën e përfitimit të ndihmës sociale, si dhe të mundësive të trajnimit dhe punësimit.</p> <p>4. Paragrafi 2.9 i nenit 2 fjalja “aftësia përherë e kufizuar fizike dhe mendore në shkallë jo më pak se 80%” hiqet dhe zëvendësohet me tekstin si në vijim:</p> <p>“ aftësia e kufizuar fizike dhe mendore në shkallë jo më pak se 60% për punë të shpërblyeshme”.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2</p> <p>Paragrafi 3.2 i nenit 3 ndryshohet dhe plotësohet si me tekstin në vijim:</p> <p>MPMS-ja menaxhon dhe mbikëqyr</p>	<p>3. Članu 2, tačka 2.7 dodaje se tačka (vii), i z ovu sadržinu:</p> <p>“Ugrožene porodice sa socijalnog isključenja” su one porodice koja su udaljena iz društva u vezi raznih vrsta deprimiranja i smetmnjih, koja samo ili zajedno, ometaju puno učešće u oblastima kao : nezaposljenost, obrazovanje, zdravlstvo smeštaj, kultura, pristup na sticanju prava socijalne pomoći, kao iz mogućnosti za trejniranje i zapošlavanje.</p> <p>4. Stav 2.9 “ trajna ograničena fizička i mentalna sposobnost u stepenu ne manje od 80%, zamenjuje se sa tekstem :</p> <p>“ograničena fizička i mentalna sposobnost ne manje nego 60% za nagredjeni rad”.</p> <p style="text-align: center;">Član 2</p> <p>Stav 3.2 člana 3 menja i dopunjuje se sa sledećim tekstem:</p> <p>MRSZ upravlja/menadjira i nadzire</p>	<p>3. Article 2, paragraph 2.7 is added the indent (vii) and will have that content:</p> <p>“Family risks from the social assistance disqualification” are all those families that are disqualified from the society in accordance with different kind deprivation and barriers which only or together holdback completely participation in the field as: culture, approach in the scrounger right of the social assistance and also of the possibility of the training and employment.</p> <p>4. Paragraf 2.9 of the article 2 text “ permanent limited mental and physical ability in the rate less than 80% is replaced by the text:</p> <p>“Mental and physical limited ability in the rate less than 60% for the reward job”.</p> <p style="text-align: center;">Article 2</p> <p>Paragraph 3.2 of article 3 change and complete as with text in follow:</p> <p>MLSW manage and supervise the scheme of</p>
--	---	---



<p>skemën e ndihmës sociale e cila administrohet nga Komunitet e Kosovës përmes Qendrave për Punë Sociale si ofruese të shërbimeve sociale, si përgjegjësi e deleguar nga niveli qendror në nivelin lokal.</p>	<p>Skemu socijalne pomoći, koja se administrira od strane Kosovskih Opština preko Centara za Socijalni Rad, kao pružioc i usluga, kao delegirana odgovornost iz centralnog nivoa na lokalni nivo.</p>	<p>social assistance which is administrated and from Municipalities of Kosova through the Centres for Social Work as the offering of social services, as delegated responsibility from the central level in local level.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3</p>	<p style="text-align: center;">Član 3</p>	<p style="text-align: center;">Article 3</p>
<p>1. Fjalja “duhet të jenë të regjistruar “pas paragrafit 4.1 (b) pika (ii) të nenit 4 ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim :</p>	<p>1. Rečenica “ treba da bude registrovano”, posle stava 4.1(b) tačke (ii) člana 4 menja se dopunjuje i ima ovu sadržinu :</p>	<p>1. Text “ must be registered” after the paragraph 4.1 (b) (ii) of the article 4 modify and supplemented with that content:</p>
<p>“ndërsa anëtar i vetëm i aftë për punë i familjes duhet të jetë i regjistruar”.</p>	<p>“dok jedini član porodice sposoban za rad u porodici treba da bude registrovan”.</p>	<p>“ meanwhile the only cable family member for work must be registered”.</p>
<p>2. Pas paragrafi 4.1 (b) të nenit 4 shtohet paragrafi i ri 4.1 (c), me tekstin si në vijim :</p>	<p>2. Posle stava 4.1 (b) člana 4, dodaje se novi stava 4.1 (c), sledeće sadržine :</p>	<p>2. After the paragraph 4.1 (b) of the article 4 is added new paragraph 4.1 (c), with that content:</p>
<p>“Familjet të cilat jetojnë në varfëri të skajshme ekstreme të cilat për shkak të një kriteri të paraparë me Ligjin e SNS-së nuk mund të përzgjidhen për ndihmë sociale, dhe që i përkasin njërit nga grupet e familjeve në vijim:</p>	<p>“Porodice koja žive u ekstremnom sirmaštvu koja zbog neispunjavanja jedne predvidjene kriterije sa Zakonom o ŠPP, ne mogu da se probiraju za socijalnu pomoć, i pripadaju jednoj od grupi porodici, kao što sledi:</p>	<p>“Families that are living in the extremely poverty which for the reason of the foreseen criteria with the SNS Law can not be selected for the social assistance and that belongs to one of the family groups as follows:</p>
<p>(i) familja në hasmëri (e mbyllur);</p>	<p>(i) porodice koja žive u neprijateljstvu</p>	<p>(i) family in enemy relation (isolated);</p>



<p>(ii) familja që ka mbetur ekskluzivisht në përkujdesje të femrave, të cilat jetojnë në vendbanime të thella malore, në brezin kufitar;</p> <p>(iii) familjet që kanë anëtar të trafikuar, narkoman;</p> <p>(iv) familjet që janë të marginalizuara dhe që nuk janë të integruara në arsimim, punësim dhe shërbime të tjera publike.</p> <p>Pas paragrafit 4.1 (c) të këtij neni shtohet fjalia e re si me tekstin në vijim:</p> <p>“Ministria, do të nxjerrë Udhëzim Administrativ për kushtet, kriteret dhe përcaktimin e procedurave për njohjen e të drejtës në ndihmë sociale për këtë kategori”.</p> <p>3. Paragrafi 4.2 i nenit 4 fjala “tetëmbëdhjetë (18) vjeç” hiqet dhe zëvendësohet me fjalën “nëntëmbëdhjetë (19) vjeç”.</p>	<p>(zatvorene);</p> <p>(ii) porodice koje su ostale isključivo pod zbrinjavanjem žena, porodice koja žive u zabačenim planiskim (mestima);</p> <p>(iii) porodice koje imaju članove trafikinga, narkomane;</p> <p>(iv) porodice koji su marginalizovani i koji nisu integrisani u obrazovanje, zapošljavanje i u drugim javnim službama.</p> <p>Posle stava 4.1 (c) ovog člana dodaje se nova rečenica sa sledećim tekstom:</p> <p>“Ministartvo, doneče Administrativno Upustvo o uslovima, kriterijama i uvrđivanje procedura za priznavanje prava za socijalnu pomoć za ovu kategoriju”.</p> <p>3. Stav 4.2 člana 4 tekst “ osamnaest (18) god. zamenjuje se sa “ devetnaest (19) godina”.</p>	<p>(ii) family that remain exclusively in female care, which are living in the dwelling deep mountains area, in the borderland;</p> <p>(iii) family that have trafficked members, drug-addicted;</p> <p>(iv) that are marginalized and that are not integrated in the education, employment and other public Services.</p> <p>After paragraph 4.1 (c) of this article inquire the new word as with text in follow:</p> <p>“Ministry, shall issue Administrative Instruction for conditions, criteria, and determination of the procedures for the recognition of rights in social assistance for this category”.</p> <p>3. Paragraf 4.2 of the article 4 text “ eighteen (18) year is replaced “ nineteenth (19) year”</p>
---	--	---



Neni 4	Član 4	Article 4
<p>1. Paragrafi 5.3 i nenit 5, rreshti i 12 pas shprehjes toka, fjalia “dhe automjetet funksionale që mund të krijojnë të ardhura” hiqet dhe zëvendësohet me tekstin si në vijim:</p> <p>“dhe të gjitha automjetet motorike funksionale”.</p> <p>2. Paragrafi 5.5 i nenit 5 në rreshtin e pestë pas fjalës familjes, hiqet fjalia :</p> <p>“automjeti i shfrytëzuar vetëm nga familja për qëllime shtëpiake dhe që nuk shfrytëzohet për të krijuar të ardhura”.</p> <p>3. Paragrafi 5.5 i nenit 5 në rreshtin e 7 fjala “sasi” zëvendësohet me fjalën ;</p> <p>“sipërfaqen dhe bonitetin”.</p> <p>4. Paragrafi 5.7 i nenit 5 ndryshohet dhe plotësohet në tërësi me tekstin si në vijim:</p> <p>Të hyrat e llogaritshme përfshijnë: të hyrat e fituara dhe të i z□□ra; të hyrat e</p>	<p>1. Stav 5.3, člana 5, 12 red posle reči zemlja dodaje se tekst “ i funkcionalna motorna vozila koja mogu ostvariti dohotke”, zamenjuju se sa tekstem :</p> <p>“ i sva funkcionalna motorna vozila”.</p> <p>2. Stav 5.5, člana 5, peti red, posle reči porodica, briše se tekst :</p> <p>“ vozilo korišćene samo od strane porodice za porodične (kućne) potrebe i koja se ne koristi za stvaranje dohodaka”</p> <p>2. Stav 5.5 člana 5, sedmi (7) red reč “količina”, zamenjuje se sa:</p> <p>“ površinom i bonitetom”.</p> <p>4. Stav 5.7 člana 5 menja i dopunjuje se u celini, i imaće sledeću sadržinu :</p> <p>Proračunljivi prihodi obuhvataju: stečeni i nestečeni prihodi, prihode primlene u</p>	<p>1. Indent 5.3 of Article 5, line 12 after the word “land” is added the text “ and all functional motor vehicles that could generate income” is replaced with the text</p> <p>“ and all functional motor vehicles”.</p> <p>2. Intent 5.5 of Article 5, line five after the word “family” is deleted the text</p> <p>“Used vehicle only from family for household purposes and which is not used to generate incomes”.</p> <p>3. Indent 5.5 of the Article 5 in the line 7 word “ amount “ is replaced with :</p> <p>“ area and bonito”.</p> <p>4. Indent 5.7 of Article 5 is modified and supplemented entirely and shall have this content:</p> <p>Countable incomes include: earned and unearned incomes; incomes received as</p>



<p>pranuara në mall; qiraja; dërgesat e parave; pensionet bazë; pensionet e aftësisë së kufizuar; pagesat financiare që u janë dhënë anëtarëve të familjes sipas Ligjit për Statusin dhe të Drejtat e Familjeve të Dëshmorëve, Invalidëve, Veteranëve e Pjesëtarëve të UÇK-së dhe Familjeve të Viktimave Civile të Luftës, Ligjit për Fondin Pensional të Kosovës, pensionet e fituara jashtë vendit; disa pagesa të përgjithshme dhe lloje të ndryshme të hyrave, të përcaktuar me akte nënligjore.</p> <p>Të hyrat e pallogaritshme përfshijnë: pagesat e njëhershme që u jepen familjeve që fitojnë të drejtën në ndihmë sociale, siç përcaktohet në këtë Ligj; prodhimi shtëpiak për konsum familjar dhe ndihmave financiare të tjera të përcaktuara me aktet nënligjore.</p>	<p>robi; zakupnina, novčane pošiljke; osnovne penzije; penzije ograničene sposobnosti; finansike uplate koja su data članovima porodice na osnovu Zakona o Statusu i Prava Porodica Palih Boraca, Invalida, Veterana, Pripadnika OVK-a i Porodica Civilnih Žrtava Rata, Zakon o Penzinskog Fonda, penzije stečene van zemlje; neke opšte uplate i razne vrste prihoda, koja će se precizirati pod zakonskim aktima .</p> <p>Neproračunljivi prihodi obuhvataju : jednokratne pomoći koja se daju porodicama koja ostvaruju pravo na socijalnu pomoć, kao što je predviđeno ovim Zakonom, kućna proizvodnja za porodičnu potrošnju i finansijske pomoći i druge vrste prihoda, koja se preciziraju pod zakonskim aktima.</p>	<p>goods; rent; money deliveries; basic pension; disability pension; financial payments which has been given to members of families according to Statute Law and the Rights of the Family Martyrs, Invalids, Veterans and KLA Members' Families and Families of War Civil Victims, Law on Pensions Fond; pensions benefited abroad; some general payments and different kinds of incomes, which will be specified with respective sub legal acts.</p> <p>Not countable Incomes include: single payments given to families who benefit from the right to social assistance, as determined in this Law; domestic production for family consume and financial means and other types of incomes, which will be specified by sub legal acts.</p>
<p>Neni 5</p>	<p>Član 5</p>	<p>Article 5</p>
<p>1. Paragrafi 7.1 dhe 7.2 të nenit 7 fjala “deri në gjashtë muaj” hiqet dhe zëvendësohet me fjalinë:</p> <p>“deri në dymbëdhjetë (12) muaj”.</p>	<p>1. Stav 7.1 i 7.2 člana 7 reč “ do šest meseci” biče “ brise se i zamenjuje se sa rečenicom:</p> <p>“ do dvanaesti (12) meseci”.</p>	<p>1. Paragraf 7.1 and 7.2 of the Article 7, word “until the six month period time” replaced with word:</p> <p>“ until the twelve month period time”</p>



Neni 6	Član 6	Article 6
<p>1. Paragrafi 9.1 i neni 9 ndryshohet dhe plotësohet si me tekstin në vijim:</p> <p>“Te familjet me mbi shtatë (7) anëtarë, shkalla standarde mujore-numri i pikëve, shtohet nga 5 pikë për çdo anëtar të familjes”.</p> <p>2. Në paragrafin 9.2 të neni 9 rreshti i 10 pas fjalës familja shtohet fjala ”nuk”.</p> <p>3. Pas neni 9 shtohet neni i ri 10 me tekstin, si në vijim:</p> <p>”Familjet të cilat janë të përzgjedhshme për ndihmë sociale, të cilat kanë fëmijë në shkollim të rregullt, sipas këtij Ligji, do të paguhet edhe për nga pesë (5) euro më shumë, për secilin fëmijë që është në shkollim të rregullt.</p>	<p>1. Stav 9.1 člana 9 menja i dopunjuje se sa tesktom sledeci :</p> <p>“ Kod porodica sa više od 7 članova porodice, standardna mesečna skala-broj poena, povećava se za 5 poena za svakog člana porodice”</p> <p>2. Na stava 9.2, člana 10 , deseti red posle reči porodica dodaje se reč “ne”.</p> <p>3. posle člana 9 dodaje se novi član 10 sa sledečim tekstem:</p> <p>“Porodice koje su probirane za socijalnu pomoč, koje imaju decu na redovo školovanje, prema ovom Zakonu, isplatiče se za pet (5) evra više, za svako dete koji jeste na redovno školovanje.</p>	<p>1. Paragraf 9.1 of Article 9 are supplemented:</p> <p>“At the family with over seven (7) members, standard monthly level-numbers of points are modified from 5 indents for each family member”.</p> <p>2. Paragraf 9.2 of the article 9 line ten (10) after the word family is added the word “ not”.</p> <p>3. after article 9 inquire new article 10 with text as in follow:</p> <p>“Families which are selected for social assistance, which have children in formal education, by this law, shall be payed five (5) euro more, for every children in formal education.</p>
Neni 7 <p>Paragrafi 11.3 e neni 11 ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim :</p> <p>Pala e pakënaqur me vendimin e Komisionit për Ankesa, të shkallës të</p>	Član 7 <p>Stav 11.3 člana 11 menja i dopunjuje se sa ovom sadržinom :</p> <p>Podnosioc zahteva nezadovoljan sa odlukom Komisije za Žalbe, kao</p>	Article 7 <p>Paragraph 11.3 of Article 11 is modified and supplemented with this content:</p> <p>Applicant not satisfied with decision of Commission for Complains, of the second</p>



<p>dytë, ka të drejtë të parashtojë padi në afatin prej 30 ditësh për inicimin e kontestit administrativ në gjykatën kompetente.</p>	<p>drugostepeni organ, ima pravo da podnese tužbu za pokretanje administrativnog spora kod nadležnog suda u roku od 30 dana.</p>	<p>instance, has a right to bring actions to initiate an administrative contest, within 30 days, in competent court..</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8</p>	<p style="text-align: center;">Član 8</p>	<p style="text-align: center;">Article 8</p>
<p>Neni 15 ndryshohet dhe plotësohet me tekstin si në vijim:</p>	<p>Član 15 menja i dopunjuje se sa ovom sadržinom:</p>	<p>Article 15 is modified and supplemented with this content:</p>
<p>Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale, në afatin prej gjashtë (6) muajsh, prej hyrjes në fuqi të Ligji, për zbatimin e drejtë dhe efikas të tij, nxjerrë akte nënligjore.</p>	<p>Ministartvo Rada i Socijalne Zaštite, u roku od šest (6) meseci, nakon usvajanja ovog Nacrta zakona, u cilju pravilnog i efikasnog sprovođenja, može da donosi podzakonske akte.</p>	<p>Ministry of Labour and Social Welfare, within a deadline of six (6) months, after adoption of this Draft Law, for proper and efficient implementation of it, may issue sub legal acts.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9</p>	<p style="text-align: center;">Član 9</p>	<p style="text-align: center;">Article 9</p>
<p>1. Shprehja “Ministria e Financave dhe e Ekonomisë”, në tërë tekstin e Ligjit zëvendësohet me shprehjen :</p>	<p>Nazivi “Ministartvo za Privredu i Finansije”, u celom tekstu Zakona treba da se zamenjuju sa nazivima :</p>	<p>Designation “Ministry of Finance and Economy” in the entire text of the Law shall be replaced with designation :</p>
<p>“Ministria për Ekonomi dhe Financa”.</p>	<p>“Ministartvo za Privredu i Finansije”</p>	<p>“Ministry for Economy and Finance”</p>
<p>2. Shprehja “Ligji mbi Menaxhimin Financiar Publik dhe Kontabilitet” në tërë tekstin e Ligjit zëvendësohet me shprehjen;</p>	<p>2. Naziva “Zakon o Javnom Finansikom Menadjiranju i Računovodstvo” u celom tekstu Zakona treba da se zamenjuju sa nazivima</p>	<p>2. Designation and Law on Public Finances Management and Accounting, in the entire text of the Law shall be replaced with:</p>
<p>“Ligji për Menaxhimin e Financave</p>	<p>“Zakon o Javnom Finansikom</p>	<p>“Law on Public Finances Management and</p>



<p>Publike”.</p> <p>3. Shprehja “Buxheti i Konsoliduar i Kosovës” në tërë tekstin e Ligjit zëvendësohet me shprehjen;</p> <p>“ Buxheti i Kosovës”.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10</p> <p>Ky Ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë nga publikimi në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p>Jakup Krasniqi</p> <hr/> <p>Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>Menadjiranju i Odogovornosti”</p> <p>3. Naziva “ Konsolidovani Budjet Kosova”, u celom tekstu Zakona treba da se zamenjuju sa nazivim :</p> <p>“Budjet Kosova”.</p> <p style="text-align: center;">Član 10</p> <p>Ovaj Zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja istog u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p>Jakup Krasniqi</p> <hr/> <p>Predsednik Skupštine Republike Kosova</p>	<p>Responsibilities”</p> <p>3. Designation “Consolidated Budget of Kosova “ in the entire text of the Law shall be replaced with designation</p> <p>“Kosova Budget”.</p> <p style="text-align: center;">Article 10</p> <p>This Law enters into force fifteen (15) days after its publication in the in Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p>Jakup Krasniqi</p> <hr/> <p>The President of the Assembly of the Republic of Kosova</p>
---	---	--